La Kandellumo Verda

- Turismo kaj evoluo: Vojoj al daŭripovo -

KONGRESA KURIERO DE LA 102-A UNIVERSALA KONGRESO DE ESPERANTO

N-RO 2 | 2017 07 23, dimanĉo

GRATULMESAĜO

Saluton! Estimataj gesinjoroj!

Antaŭ ĉio mi elkore dankas vin, kiuj partoprenas en la 102-a Universala Kongreso de Esperanto, en Seulo.

Mi estimas d-ron Zamenhof, kiu mem jam antaŭ 130 jaroj spertis, kiom grava estas la komunikado inter la malsamlandanoj, kaj penadis por solvi tiun problemon.

Do mi tre ĝojas, ke mi povas aŭdi la voĉon de pacamaj uzantoj de Esperanto el la tuta mondo, sidante tie ĉi inter vi, kiuj fidas unu la alian trans la baro de la lingva, religia kaj kultura diferencoj en tiu ĉi universitata areo.

Ankaŭ nun en la tergloba planedo ne ĉesas kontraŭstaro inter la nacioj kaj konflikto inter la ŝtatoj. Mi kredas, ke vi, la uzantoj de la lingvo de la paco, povos solvi la multajn mondajn problemojn kaj evoluigi la socion memvole.

En decembro 2000 mi faris kaj sendis al la Komisiono de Nobel-Premio pri Paco la dokumenton rekomendi UEA kiel kandidaton por la Nobel-premio pri Paco, kaj en februaro 2001 mi fariĝis dumviva membro de Korea Esperanto-Asocio, kaj finfine 16 jarojn poste mi renkontas vin en tiu ĉi solena loko, kaj fariĝas emociplena.

Fine mi esprimas mian deziron al vi, kiuj venis el foraj landoj al Koreio kaj fariĝas bonaj geamikoj de koreoj, havu tie ĉi tre agrablan tempon kaj plifortigu amikecon kun koreoj. Sukcesan kongreson!

PARK Joo-sun,
Vic-estro de la Parlamento de la Korea Respubliko,
Alta Protektanto de la 102-a UK

SALUTMESAĜO

Estimataj gesinjoroj!

Kun ĝojo mi akceptis la informon pri la sekvonta evento populariganta Esperanton, je kiu ideo estas kunligo inter la homoj kaj kreado de pontoj inter diversaj lingvoj.

Esperanto, dum sia 130-jara ekzisto, dokumentis sian utilon en kreado de amikaj rilatoj inter diversaj nacioj.

Montras tion la ideo: Esperanto, la unua lingvo por neniu kaj dua lingvo por ĉiuj.

Tiun ĉi ideon aprobis vastaj kulturaj medioj.

Tial, en la jaro 2017, memorigante pri Ludoviko Zamenhof, liaj atingoj kaj meritoj, mi havas la honoron deziri al ĉiuj partoprenantoj kaj organizantoj de la Kongreso fruktodonan laboron kaj efikan popularigon de la universala lingvo.

Profesoro Piotr Gliński
Vic-Ĉefministro kaj Ministro pri la Kultura kaj Nacia Heredaĵo de Pollando

(tradukis el la pola: *Daniela Gizela Matray-Zandberg*, anstataŭanto de la komitatano A por Pollando)

FOTORAPORTO EL HIERAŬ

JEON Daebong, unu el la organizantoj de la Eŭrazia Karavano de Berlino ĝis Seulo kun deziro al Korea unuiĝo atentokapte informas sian agadon dum la Movada Foiro.

Entuziasma varmo de niaj kongresanoj dum la Movada Foiro eĉ malgrandigis veteran varmegon.

Vjetnamaj esperantistoj informas la 9-an Azian Kongreson en 2019.

Ĉe la registriĝaj giĉetoj bone kunlaboris koreaj kaj litovaj volontuloj (sube).

Ekumena diservo kaj la katolika meso

La Ekumena diservo okazos hodiaŭ je 14h30. En la sama preĝejo je la 16a horo okazos la sankta meso por katolikoj.

La adreso de la preĝejo:
Imun-dong katolika preĝejo
(subtera 1-a etaĝo malgranda preĝejo)
20 Imun-ro 12-gil, Dongdaemun-gu, Seoul

La komuna foriro de la ĉefa kongresa konstruaĵo je la 14a horo.

Marija Beloŝević, kn 121

Kunsido de ŭonbulismo

La fakan kunsido de ŭonbulismo hodiaŭ je 16h00-17h30 ne en salono de la kongresejo, sed en la surloka templo de ŭonbulismo. La templo *Imun* troviĝas tre proksime de la kongresejo en 7-minuta piedira distanco. Venu por konatiĝi kun ŭonbulismo kaj sperti ĝian templan etoson. Se vi jam aliĝis al la evento "**Bonvenon al Ŭonbulismo**", konsilindas ĉeesti en la kunsido por pli detale informiĝi pri ĝi. Bv. sekvi la vojon sur la suba mapo. La komuna foriro de la ĉefa kongresa konstruaĵo estos je 15h40.

Sveka JUNG Hea-yonh, KN 1061

Spiritisma kunsido

Spiritisma Eldona Asocio Lorenz prezentos la rondan tablon pri la temo "Memmortigo-sinmortigo" en dimanĉo, je 14h00, en la salono *Selten* (numero 311).

La spiritismaj prelegantoj estas la doktoroj *João Silva dos Santos* kaj *Elmir Santos Lima*, el Brazilo. Ni atendas vin, partoprenu!

Rosa Maria Mattos, KN 685

Refotiĝu post 23 jaroj

En 1994 okazis la unua UK en Koreio. Ĝi estis taksita unu el la plej sukcesaj kaj bone organizitaj universalaj kongresoj. Jen estas la foto, en kiuj troviĝas la tiamaj LKK-anoj, UEA-oficistoj kaj aliaj movadanoj. Iuj jam ne plu renkonteblas en ĉi tiu mondo.

Mi proponas la komunan memorfotiĝon de tiuj, kiuj aperis en la foto:

Kiam: tuj post la inaŭguro
Kie: ĉe la podio

CHOE Taesok, KN 75

BREL en Esperanto

En 2018 estos la 40a datreveno de la forpaso de *Jacques Brel*. Ni honoru lin per KD en la internacia lingvo.

Bonvolu helpi produkti la unuan KDon pri *Brel* en Esperanto, la unuan muzikalbumon el kantoj de *Jacques Brel*, belga mondfama kantisto kun *FaMo* voĉo kaj akordiono, *Bernard Legeay* suzafono kaj *Pjer Buvje* voĉo, banĝo, gitaro, kontrabaso, plus kelkaj aliaj kompanoj.

Ili registros en 2017 Esperantlingve en la surbendigejo de Duoble Unu kun *Patrik Dekkkl*. Vi eble jam vidis ilin koncertantaj kun Brelkantoj, dum la nacia vespero de la 100a UK en Lillo. En la tradukoj, la stilo, la ritmo kaj la envortiĝo de la originalaj tekstoj estis respektitaj sen forgesi la muzikecon de la rezultanta teksto. La muzikaj aranĝoj elvokas la spiriton de la originalaj aranĝoj.

Por pliaj informoj, antaŭmendoj, subvencioj:
http://www.doubleun.com aŭ famo@esperanto.org

FaMo-**n KN 664**

Aŭtoroj serĉataj

Estimataj aŭtoroj partoprenantaj la 102-an UK-n, bv. elekti vian tempon por via Aŭtora Duonhoro! Bv. anonci vin al *Sara Spanò* <mariarosaria.spano@ gmail.com>, KN 53

El la redakcio

La redakcio de la kongresa kuriero kolektas viajn kontribuojn per retadresoj: **chojus@gmail.com; chtaesok@ hanmail.net** aŭ pere de organizantoj ĉe la informejo aŭ persone. **CHOE Taesok, redaktoro**

ANONCOJ

Ceremonio de la unua eldono de Unesko-Kuriero en Esperanto

En 14h00 ĝis 14h30, mardo, la ceremonio de la unua eldono de Unesko-Kuriero en Esperanto okazos en la salono Lapenna (ĉambro 303, 3-a etaĝo). Dum la ceremonio la kunordiganto kaj redaktoro *Trezoro Huang Yinbao* faros prelegon pri "Anstataŭ ĝeno Esperanto helpas al Unesko".

Altnivelaj tradukistoj (C1 kaj pli alta) el la UN-lingvoj, angla, araba, ĉina, franca, hispana, portugala kaj rusa lingvoj, kaj provlegistoj estas bezonataj.

Kontakto: *Trezoro Huang Yinbao*<trezoro@qq.com>.

Bonvenon!

La teamo de Unesko-Kuriero en Esperanto.

Ludantoj serĉataj por futbalo

Ĉu vi ludas futbalon? Ĉu vi ŝatus reprezenti al la Esperanta Selektitaro dum la ĉi-jara futbalmatĉo ĵaŭde je la 17a horo? Trovu la budon de TEFA kaj informu vian intereson al la trejnisto S-ro *Juan Pablo Alvarez* aŭ al la s-ino *Leticia Dorman* aŭ sendu "*whatsapp*" mesaĝon al ili: +33651373293

TEFA-Teamo

Unua renkontiĝo de Pontkunveno

La reprezentantoj de la Pontkunveno por la Unuiĝo de Koreio amasiĝos unuafoje jene:

Kiam: 13h00-14h00 en la 23a de julio (dim.)

Kie: *Elpin* Ĉambro 106 / 1-a etaĝo / domo 13

Eĉ kiam vi ne povus partopreni, bv. viziti momenton por informi vian alvenon al UK aŭ telefoni al d-ro *SO Gilsu* (+82 10 8869 9930). Ne hezitu peti de iu ajn koreoj voki min. Simple montru la telefonnumeron. Ĉiuj koreaj kongresanoj estas pretaj helpi vian telefonvokon.

SO Gilgu, KN 36

Ĉu vi volas efike ekskursi? Korea Historio(1)

Kongresanoj, kiuj aliĝis al iu ekskurso nepre partoprenu en la kurso de Korea Historio, ĉar ni ĝenerale ekskursos en la historiaj lokoj. La studo pri la skiza historio multe helpos vin kompreni pri la koncernaj lokoj dum la ekskurso, ĉar la preleganto intence klarigos lige kun la historio de la ekskursejoj.

Kiel oni povas lerni la historion de 45 mil jaroj en 45 minutoj? Sed ne timu tion, ĉar la preleganto montros la kernon per la bildoj kaj fotoj.

Kiam: 17h15-18h00 en la 23a de julio (dim.)

Kie: Lapenna Ĉambro 303 / 3-a etaĝo / domo 8

SO Gilgu, KN 36

KONGRESA REZOLUCIO DE ILEI

Jen la rezolucio de la 50-a ILEI-Kongreso:

La 170 partoprenantoj el 25 landoj de Azio, Eŭropo kaj Ameriko en la jubilea, 50-a Kongreso de la Internacia Ligo de Esperantistaj Instruistoj ILEI, okazanta de la 15-a ĝis la 22-a de Julio 2017 en la junulargastejo ARPINA en Busano, Korea Respubliko,

DISKUTINTE la temon « Edukado al respektoplena turismo »

REMEMORIGAS, ke la agentejo de Unuiĝintaj Nacioj pri Turismo UNWTO substrekis la valoron de Esperanto en sia deklaro de Manilo, ĉefurbo de Filipinoj, de la jaro 1980 :

« La Monda Organizaĵo pri Turismo substrekas la gravecon koni lingvojn, aparte lingvojn kun universala aspiro kiel Esperanto. »

ATENTIGAS pri la rolo de la neŭtrala lingvo Esperanto por senperaj interhomaj kontaktoj prepare al, dum kaj reage al personaj aŭ etgrupaj turismaj vizitoj ĉe surlokaj individuaj loĝantoj kaj specife fakuloj, kiuj kontaktoj firmigas daŭrajn internaciajn amikecojn kaj interklerigajn interŝanĝojn en ĉiam pli vastaj rondoj ;

ATENTIGAS tiurilate pri la ĵus renovigita UNESKO-kuriero, kies Esperanto-versio donas taŭgan materialon por la daŭrigaj Esperanto-kursoj post la jam amasaj komenckursoj en Interreto, kiel tiu de Duolingo ; en kiu kuriero unu artikolo pri plonĝistinoj de la insulo JeJu memorigas pri teksto en la « Korea Antologio de Noveloj » (1999 kaj 2017), kio evidentigas la gravecon de prepara literaturo-studo antaŭ la turismado ;

REKOMENDAS, ke kolegoj kunlaboru en la tradukado, utiligo kaj komentado de la UNESKO-kuriero nun disponebla en la Internacia Lingvo Esperanto ;

REMEMORIGAS, ke la celado de Unuiĝintaj Nacioj, UNESKO kaj la Esperanto-movado baziĝas sur la komuna bezono konstrui pacan mondon surbaze de homaj rajtoj kaj strebado al daŭripova evoluo kun respekto al la Tero kun ĉiuj ĝiaj naturaĵoj.

Busano, la 21-an de julio 2017

*** Foto: jaibn@hanmail.net**